

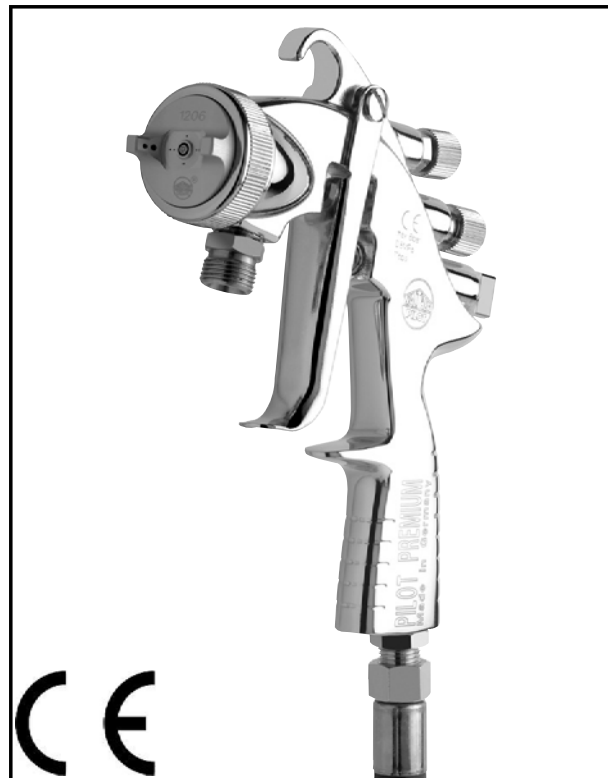
WALTHER PILOT

Betriebsanleitung / Operating Instructions /
Instructions de Service / Instrucciones de Servicio /
Istruzione per l'uso

D GB F E I

Spritzpistole / Spray Gun /
Pistolet de Pulvérisation / Pistola de Pulverización /
Pistola a spruzzo

PILOT PREMIUM

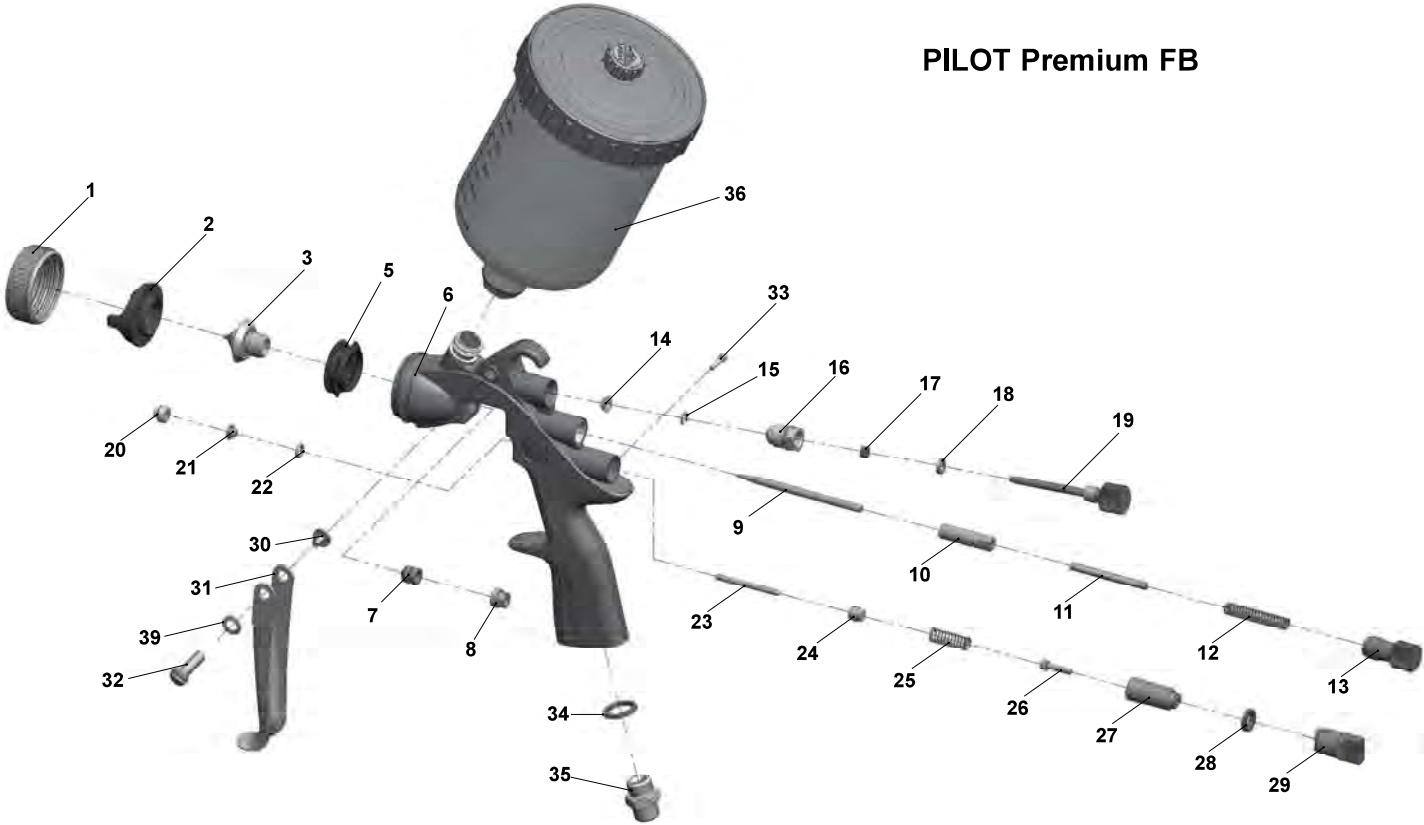


REV. 07/11



Die Beschichtungs-Experten

PILOT Premium FB



PILOT Premium FA

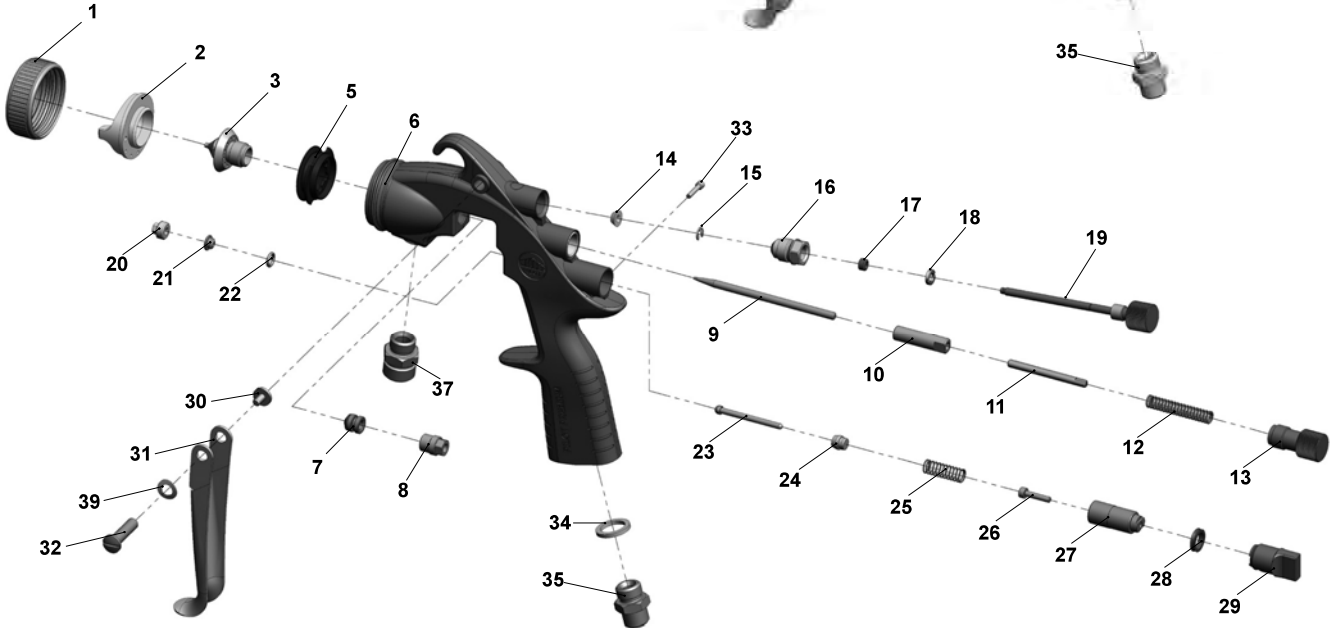


Table of contents


GB

	Exploded Drawing	1
	Declaration of CE-Conformity	23
	Spare parts list	24
1	General	29
1.1	Model identification	29
1.2	Intended use	29
1.3	Inappropriate use	30
2	Technical description	30
3	Safety instructions	31
3.1	Identification of safety instructions	31
3.2	General Safety instructions	31
4	Assembly	32
4.1	Supply line connection	32
5	Operation	33
5.1	Start-up and shut-down	33
6	Spray pattern adjustments	34
6.1	Correcting spray pattern flaws	35
7	Troubleshooting and fault rectification	35
8	Conversion and repair	36
9	Cleaning and maintenance	37
9.1	Basic cleaning	37
9.2	Routine cleaning	38
10	Disposal	38
11	Technical data	39


Declaration of CE-Conformity

GB

We, the manufacturers of the equipment, hereby declare under our sole responsibility that the product(s) described below conform to the essential safety requirements. This declaration will be rendered invalid if any changes are made to the equipment without prior consultation with us.

Manufacturer	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18 - 30 D - 42327 Wuppertal Tel.: +49(0)202 / 787 - 0 Fax: +49(0)202 / 787 - 2217 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de			
Type Designation	Manual Spray Guns PILOT PREMIUM			
	PILOT Premium	Gravity-Feed Cup	V 10 701	
	PILOT Premium	Material connections	V 10 702	
	PILOT Premium- HVLP ^{PLUS}	Gravity-Feed Cup	V 10 703	
	PILOT Premium- HVLP ^{PLUS}	Material connections	V 10 704	
	PILOT Premium- HVLP	Gravity-Feed Cup	V 10 705	
	PILOT Premium- HVLP	Material connections	V 10 706	
	PILOT Premium- Adhesive	Gravity-Feed Cup	V 10 715	
	PILOT Premium- Adhesive	Material connections	V 10 716	
	PILOT Premium- HVLP- Adhesive	Gravity-Feed Cup	V 10 711	
	PILOT Premium- HVLP- Adhesive	Material connections	V 10 712	
Intended purpose	Processing of sprayable media			
Applied Standards and Directives				
EU-Mechanical Engineering Directives 2006 / 42 / EC 94 / 9 EC (ATEX Directives) EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 DIN EN 1127-1 DIN EN 1953 DIN EN 13463-1				
Specification according 94 / 9 / EC				
Category 2	Part marking		II 2 G c T 6	Tech.File,Ref.: 2413
Authorized with the compilation of the technical file: Nico Kowalski, WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Str. 18 - 30 D- 42327 Wuppertal				
Special remarks : The named product is intended for installation in other equipment. Commissioning is prohibited until such time as the end product has been proved to conform to the provision of the Directives 2006 / 42 / EC.				

Wuppertal, the 1st of January 2010


i.V. 

Name: Torsten Bröker
Position: Manager, Design and Development

This Declaration does not give assurance of properties in the sense of product liability. The safety instructions provided in the product documentation must be observed at all times.

Spare parts list:							
		PILOT Premium Gravity-Feed Cup		PILOT Premium Material connection		PILOT Premium HVLP ^{PLUS} Gravity-Feed Cup	
		V 10 701		V 10 702		V 10 703	
Item	Designation	Qty.	Item number	Qty.	Item number	Qty.	Item number
1	Air head nut compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Air head	1	V 10 700 35 XXX *	1	V 10 700 35 XXX *	1	V 10 700 36 XXX *
3	Material nozzle	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *
5	Air distributor ring	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 100
6	Gun body with bushings	1	V 10 701 01 000	1	V 10 702 01 000	1	V 10 703 01 000
7	Needle seal compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Packing screw	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000
9	Material needle	1	V 10 701 30 XX3	1	V 10 702 30 XX3	1	V 10 701 30 XX3
10	Driving bushing	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Counter screw	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Needle spring	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Spring cap	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Sealing cone	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Lock washer	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Guide bushing	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Packing	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Packing screw	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Regulating screw	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000
20	Valve packing gland	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Valve shaft seal	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	O-ring	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Valve shaft	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Valve cone	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Valve spring	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Cap screw	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Bushing, air volume reg.	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Seal, air volume reg.	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Air volume regulation	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Lever screw	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Trigger	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Lever shank screw	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Limiting pin	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Colour ring					1	V 10 701 13 200
35	Double nipple	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Cup compl.	1	V 00 130 00 060			1	V 00 130 00 060
37	Double nipple			1	V 00 101 04 pre		
39	Spring washer	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Spare parts list:							
		PILOT Premium HVLP ^{PLUS} Material connection		PILOT Premium HVLP Gravity-Feed Cup		PILOT Premium HVLP Material connection	
		V 10 704		V 10 705		V 10 706	
Item	Designation	Qty.	Item number	Qty.	Item number	Qty.	Item number
1	Air head nut compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Air head	1	V 10 700 36 XXX *	1	V 10 700 37 XXX *	1	V 10 700 37 XXX *
3	Material nozzle	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *
5	Air distributor ring	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Gun body with bushings	1	V 10 704 01 000	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Needle seal compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Packing screw	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Material needle	1	V 10 702 30 XX3	1	V 10 701 30 XX3	1	V 10 702 30 XX3
10	Driving bushing	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Counter screw	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Needle spring	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Spring cap	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Sealing cone	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Lock washer	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Guide bushing	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Packing	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Packing screw	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Regulating screw	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Valve packing gland	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Valve shaft seal	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	O-ring	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Valve shaft	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Valve cone	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Valve spring	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Cap screw	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Bushing, air volume reg.	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Seal, air volume reg.	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Air volume regulation	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Lever screw	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Trigger	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Lever shank screw	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Limiting pin	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Colour ring	1	V 10 701 13 200	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Double nipple	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Cup compl.			1	V 00 130 00 060		
37	Double nipple	1	V 00 101 04 pre			1	V 00 101 04 pre
39	Spring washer	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Spare parts list:					
	PILOT Premium-HVLP-Adhesive Gravity-Feed Cup			PILOT Premium-HVLP-Adhesive Material connection	
	V 10 711			V 10 712	
Item	Designation	Qty.	Item number	Qty.	Item number
1	Air head nut compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Air head	1	V 10 711 35 XX5 *	1	V 10 711 35 XX5 *
3	Material nozzle	1	V 10 711 40 XX3 *	1	V 10 711 40 XX3 *
5	Air distributor ring	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Gun body with bushings	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Needle seal compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Packing screw	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Material needle	1	V 10 711 30 XX3	1	V 10 306 07 XX3
10	Driving bushing	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Counter screw	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Needle spring	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Spring cap	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Sealing cone	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Lock washer	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Guide bushing	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Packing	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Packing screw	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Regulating screw	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Valve packing gland	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Valve shaft seal	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	O-ring	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Valve shaft	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Valve cone	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Valve spring	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Cap screw	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Bushing, air volume reg.	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Seal, air volume reg.	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Air volume regulation	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Lever screw	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Trigger	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Lever shank screw	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Limiting pin	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Colour ring	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Double nipple	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Cup compl.	1	V 00 130 00 060		
37	Double nipple			1	V 00 101 04 pre
39	Spring washer	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

* Please specify the respective size when ordering spare parts.

Nozzle equipment as selected: ▪ 0,3 ▪ 0,5 ▪ 0,8 ▪ 1,0 ▪ 1,2 ▪ 1,5 ▪ 1,8 ▪ 2,0
▪ 2,2 ▪ 2,5 ▪ 3,0 ▪ 3,5 mm ø

We recommend to keep all parts printed in bold (wearing parts) in stock.

Repair sets			
For the manual spray guns PILOT PREMIUM, -HVLP ^{PLUS} , -HVLP and the adhesive versions WALTHER has repair sets with all wearing parts available. The parts are marked in bold in the spare parts list.			
			Item number
PILOT PREMIUM Gravity-Feed Cup (FB)	Standard version		V 16 107 01 ..3
PILOT PREMIUM Material connection (FA)	Standard version		V 16 107 02 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP ^{PLUS} / Medium-pressure vers.		V 16 107 03 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP ^{PLUS} / Medium-pressure vers.		V 16 107 04 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP Low-pressure version		V 16 107 05 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP Low-pressure version		V 16 107 06 ..3
PILOT PREMIUM Gravity-Feed Cup (FB)	Standard adhesive version		V 16 107 15 ..3
PILOT PREMIUM Material connection (FA)	Standard adhesive version		V 16 107 16 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP Low-pressure adhesive vers.		V 16 107 11 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP Low-pressure adhesive vers.		V 16 107 12 ..3

Seal set	
The seal set contains all item numbers marked with ♦.	
PILOT PREMIUM /-HVLP ^{PLUS} /-HVLP	V 16 107 00 000

Nozzle insert			
The nozzle inserts consist of air head, material nozzle and material needle			
			Item number
PILOT PREMIUM Gravity-Feed Cup (FB)		Standard version	V 15 107 01 ..3
PILOT PREMIUM Material connection (FA)		Standard version	V 15 107 02 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP ^{PLUS} /	Medium-pressure vers.	V 15 107 03 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP ^{PLUS} /	Medium-pressure vers.	V 15 107 04 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Low-pressure version	V 15 107 05 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Low-pressure version	V 15 107 06 ..3
PILOT PREMIUM Gravity-Feed Cup (FB)		Standard adhesive version	V 15 107 15 ..3
PILOT PREMIUM Material connection (FA)		Standard adhesive version	V 15 107 16 ..3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Low-pressure adhesive vers.	V 15 107 11 ..3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Low-pressure adhesive vers.	V 15 107 12 ..3

Nozzle equipment as selected:

0,3 ▪ 0,5 ▪ 0,8 ▪ 1,0 ▪ 1,2 ▪ 1,5 ▪ 1,8 ▪ 2,0 ▪ 2,2 ▪ 2,5 ▪ 3,0 ▪ 3,5 mm ø

Walther Pilot gun grease	
(Pads 8 - 10 gr.)	Item number
	V 00 000 00 001

1 General

1.1 Model identification

Models: Manual spray guns PILOT PREMIUM /-HVLP-PLUS /-HVLP

Type:

PILOT PREMIUM	Gravity-Feed Cup	V 10 701
PILOT PREMIUM	Material connect.	V 10 702
PILOT PREMIUM HVLP ^{PLUS}	Gravity-Feed Cup	V 10 703
PILOT PREMIUM HVLP ^{PLUS}	Material connect.	V 10 704
PILOT PREMIUM HVLP	Gravity-Feed Cup	V 10 705
PILOT PREMIUM HVLP	Material connect.	V 10 706

PILOT PREMIUM	Adhesive Gravity-Feed Cup	V 10 715
PILOT PREMIUM	Adhesive Material connect.	V 10 716
PILOT PREMIUM HVLP	Adhesive Gravity-Feed Cup	V 10 711
PILOT PREMIUM HVLP	Adhesive Material connect.	V 10 712

Manufacturer: WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH
 Kärntner Str. 18-30
 D-42327 Wuppertal
 Phone: +49(0)202 / 787-0
 Fax: +49(0)202 / 787-2217
 www.walther-pilot.de • Email: info@walther-pilot.de

1.2 Intended use

PILOT PREMIUM manual spray guns are solely intended for the spraying of sprayable media such as:

- Lacquers and paints
- Greases, oils and corrosion inhibitors
- Ceramic glazing
- Staining
- Adhesives

Since all material-contacting parts are made of rustproof stainless steel, water-containing media can be sprayed.

Please contact WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Wuppertal if the materials you wish to spray are not listed here.

The sprayable materials may only be applied to work pieces or objects.

The temperature of the spray material must never exceed 43 °C. Intended use also encompasses the reading, understanding of, and compliance with all instructions and information contained in the operating instructions.

The device meets the explosion protection requirements of Directive 94 / 9 EG (ATEX) for the explosion group, device category and temperature class specified on the type plate. The specifications in these operating instructions must be strictly complied with when operating this device. The stipulated inspection and maintenance intervals must be observed. The information on the device signs or the details in the chapter on technical data must be absolutely complied with and may not be exceeded. Overloading the device must be ruled out.

The device may be used in explosion endangered areas only in compliance with the competent supervising agency.

The competent supervising agency or the operating company is responsible to determine the explosion hazard (zone assignment).

The operating company must verify and ensure that all technical data and the identification comply with the required definitions according to ATEX.

The operating company must provide appropriate safety measures for applications where the failure of the device might present a hazard to persons.

If any particularities are noted during operation, the device must be shut down immediately and WALTHER Spritz- und Lackiersysteme shall be contacted.

Grounding / equipotential bonding

It must be ensured that the spray gun is adequately grounded via a conducting air hose (max. resistance $10^{\circ}\Omega$).

1.3 Inappropriate use

The spray gun must not be used for purposes other than those set forth in section 1.2 *Intended use*.

Any other use is considered inappropriate.

Inappropriate use includes, for example:

- spraying material on persons and animals
- spraying liquid nitrogen.

2 Technical description

When the trigger is operated, the preliminary air is opened first and then the material needle (item 9) pulled back. Thus the spray material passes through the nozzle.

Closing takes place in reverse order. The material flow volume depends on the nozzle diameter and the setting of the material pressure on the pressure tank or the material pressure regulator. In addition, the material volume can be regulated by turning the adjusting screw in or out. Refer to 6 *Changing the spray pattern* for additional adjustment options.

3 Safety instructions

3.1 Identification of safety instructions



Warning

The pictogram and the urgency level "**Warning**" identify a possible danger to persons.

Possible consequences: Slight to severe injuries.



Attention

The pictogram and the urgency level "**Attention**" identify a possible danger to material assets.

Possible consequences: Damage to material assets.



Note

The pictogram and the urgency level "**Note**" identify additional information for the safe and efficient operation of the spray gun.

3.2 General Safety instructions

- ▶ The relevant accident prevention regulations as well as the other recognised safety-related and occupational health and safety rules shall be - observed.
- ▶ The users must be instructed in the non-hazardous handling of the spray gun as required.
- ▶ Use the spray gun only in well ventilated rooms. In the work area fire, open flame and smoking are not permitted. Spraying of easily flammable materials (e.g. lacquers, adhesives, cleaning agents, etc.) represents an increased risk to personal health, of explosion and fire hazards.
- ▶ It must be ensured that the spray gun is adequately grounded through a conducting air hose (max. shunting resistance $10^{\circ}\Omega$).
- ▶ Before each maintenance and repair activity the air and material supply must be depressurised - risk of injury.
- ▶ When spraying materials, never hold hands or other body parts in front of the pressurized nozzle of the spray gun. - Risk of injury.
- ▶ Never point the spray gun at persons or animals - Risk of injury.
- ▶ Follow the processing and safety instructions of the manufacturers of spraying materials and cleaning agents. Especially aggressive and caustic materials may cause health damages.
- ▶ Particle-conveying discharged air must be kept away from the working area and operating personnel. Nonetheless, be sure to wear stipulated respirators protection and work clothes when processing materials with the spray gun. Airborne particles present a health hazard.
- ▶ Wear eye protection during painting and cleaning.

- ▶ Wear hearing protection in the working area of the spray gun. The sound level generated by the spray gun is approx. 85 dB (A) (PILOT PREMIUM) or approx. 83 dB (A) (PILOT PREMIUM-HVLP^{PLUS}/ -HVLP).
- ▶ Always make sure during operation, especially after assembly and maintenance work, that all nuts and bolts are securely tightened.
- ▶ Use only original spare parts because WALTHER can only guarantee safe and flawless function for such original parts.
- ▶ Always relieve the pressure from the spray gun after work is completed.
- ▶ If you have questions about the safe use of the spray gun as well as the material used in it, please do not hesitate to contact WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D-42327 Wuppertal.

4 Assembly

4.1 Supply line connection



Warning

The air pressure at the gun may not exceed 8 bar since a reliable and safe operation of the spray gun is otherwise not ensured.



Warning

Material and air hoses mounted on a hose nipple must be secured with a hose clamp in addition.



Note

The gun must be flushed before use to prevent contamination of the spraying material.

Design: Gravity-Feed Cup

1. Mount the compressed air hose to the air connection of the spray gun (item 35).
2. Fill the flow cup with filtered coating material and then close it.
3. Switch on the compressed air supply. The gun is now ready to be operated.

Design: Material connection

1. Mount the compressed air hose to the air connection (item 35) of the spray gun.
2. Mount the material supply hose or another material supply system to the material connection (item 37) of the spray gun.
3. Fill the material into the material pressure tank and close the cover.
4. Set the desired material pressure on the compressed air reducing valve; if the material is supplied via pump systems, the material pressure is set at the material pressure regulator.

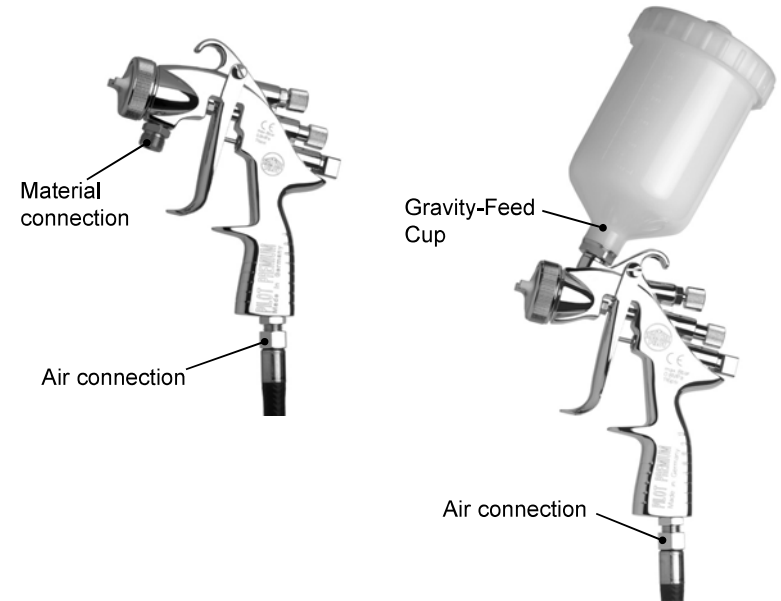
5. Open the material valve on the pressure tank.
6. To allow the air in the material hose to escape, operate the trigger (item 31) until a uniform material spray exits the nozzle; the gun can now be closed again.

The gun is now ready to be operated.



Attention

When connecting to the customer provided air supply the air connection screw (item 35) must be secured against rotation with a size 17 open-end wrench.



5 Operation

5.1 Start-up and shut-down

The following requirements must have been met before you can operate the spray gun:

- The spray air pressure must be applied at the spray gun.
- The material pressure must be applied at the spray gun or the flow cup must be filled with material.



Attention

The material pressure may not be set higher than 8 bar. The air pressure may not exceed 8 bar.

**Warning**

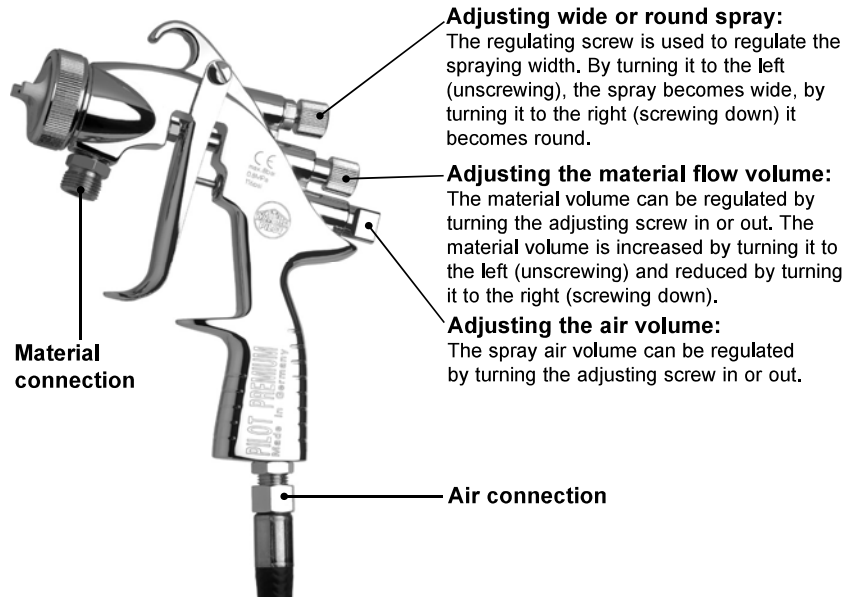
Always relieve the pressure from the spray gun after work is completed. The pressurized lines may rupture and persons standing nearby may be injured by the escaping material.

**Note**

The gun must be flushed before use to prevent contamination of the spraying material.

6 Spray pattern adjustments

You can change the spray pattern on the PILOT PREMIUM by making the following settings.



Adjust the material pressure:

Material connection:

You can adjust the material pressure only on the pump or the pressure tank. Please follow the directions and safety instructions of the manufacturer.

6.1 Correcting spray pattern flaws

The following table shows the settings you can use to change the spray pattern.

		desired spray result
Spray pattern test	Deviation	Required adjustment
	Spray pattern is split in the centre	• setting a wider spray pattern
	Spray pattern is too thick at the ends	• Setting a more rounded spray pattern
	The spray pattern shows rather large droplets	• Increase the nozzle air pressure
	Material application in the centre of the spray pattern is very thin	• Decrease the nozzle air pressure
	Spray pattern is split in the centre	• Increase the nozzle diameter • Reduce nozzle air pressure • Increase material pressure
	Spray pattern is very spherical	• Reduce material pressure • Increase nozzle air pressure

7 Troubleshooting and fault rectification

**Warning**

Before each change-over depressurize the spray air as well as the material supply to the spray gun - risk of injury.

Fault	Cause	Remedy
Gun drips	Material needle or nozzle dirty or damaged	• Clean or replace
	Spring cap (item 13) turned too far back	• Slightly turn down the adjustment screw (clock-wise)
Pulsating or shimming spray beam	insufficient material in the material container	• Refill the material
	Cup is tilted too much during the spraying process	• Hold straighter
	Material nozzle loose or damaged	• Tighten, if necessary, replace air distributor ring (item 5)
	The material is too heavy for the suction supply	• Use pressure tank or pump system for delivery
Gun emits spray in idle position	Valve spring (item 25) or valve cone (item 24) damaged	• replace

8 Conversion and repair

If you want to change the spray pattern beyond the options already mentioned, the spray gun must be converted. The air cap / material nozzle / needle combination matching the spraying material represents an interactively tuned unit - the nozzle insert. Always replace the entire nozzle insert to maintain the desired spray pattern quality.



Warning

Interrupt the air and material supply to the spray gun before each conversion or repair - risk of injury.



Note

Please refer to the exploded view at the beginning of these operating instructions to perform the work steps listed below.

Changing the material nozzle and air head

1. Unscrew the air head nut (item 1).
2. Remove the air head (item 2).
3. Unscrew the material nozzle (item 3) with a wrench size 11 from the gun body.



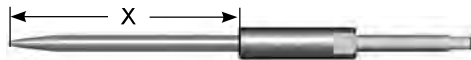
Note

The assembly of the new nozzle insert as well as of the remaining components takes place in reverse order.

Changing the material needle

1. Unscrew the spring cap (item 13).
2. Remove the needle spring (item 12).
3. Pull the material needle (item 9) out of the gun body.
4. Loosen the counter screw (item 11) from the driving bushing (item 10) and unscrew the material needle.

Assembly takes place in reverse order.



Note

The needle setting for the PILOT PREMIUM (FB) is $X = 59.0$ mm and for the PILOT PREMIUM (FA) $X = 67.5$ mm from the needle tip to the driving bushing.

Replacing a leaking needle packing

1. Remove the material needle as outlined above.
2. Unscrew the packing screw (item 8) from the gun body.
3. Unscrew the lever shank screw (item 32) and the lever screw (item 30) and remove the trigger (item 31).
4. Remove the needle seal (item 7). You may need to use a thin wire with the end bent to a hook.

Assembly takes place in reverse order.



Warning

The needle pack taken from the gun attachment may not be reused since a reliably functioning sealing effect is no longer ensured.



Note

All movable and sliding parts must be greased with WALTHER PILOT gun grease before installation in the gun body.

9 Cleaning and maintenance

9.1 Basic cleaning

The spray gun must be regularly cleaned and lubricated in order to enhance its service life and ensure the functionality of the spray gun.



Attention

Never place the spray gun in solvent or another cleaning agent. The perfect function of the spray gun can otherwise not be guaranteed.



Attention

Do not use any hard or pointed objects for cleaning. Otherwise, precision parts on the spray gun can be damaged and spraying results degraded.

Use only those cleaning materials for cleaning the spray gun which have been prescribed by the manufacturer of the spraying material and which do not contain the following:

- halogenated hydrocarbons (e.g. 1,1,1, trichloroethane, methylene chloride, etc.)
- acids or acidic cleaning agents
- regenerated solvents (so-called cleaning thinners)
- varnish removers.

The constituents named above cause chemical reactions on galvanised components and lead to corrosion damage.

WALTHER Spritz- und Lackiersysteme will not accept warranty claims for damages resulting from such treatment.

Basic cleaning of the spray gun should be carried out

- at least once a week
- several times a week, depending on the material and the degree of contamination. In this manner, the safe functioning of the spray gun is maintained.

1. Disassemble the gun.
2. Clean the air head and the material nozzle with a brush and the cleaning agent.
3. Clean all other components and the gun body with a cloth and the cleaning agent.

4. Apply a thin layer of grease to the following parts:

- Material needle
- Needle spring
- all sliding parts and bearing points
- The movable inside parts need to be lubricated at least once a week.
- The springs should always be coated with a thin grease film.

Use WALTHER PILOT gun grease and a brush for this purpose. The spray gun must subsequently be reassembled in reverse order.

9.2 Routine cleaning

When changing materials or after completing work you can clean the spray gun also without having to take it apart.

Perform the following work steps to be able to conduct the routine cleaning.

1. Fill the cleaned flow cup or the cleaned material pressure tank with a cleaning agent appropriate for the sprayed material.
2. Start the operation of the spray gun, (see 5.2 *Start-up*).
3. Shut down the spray gun only after it merely sprays clear cleaning agent.

The entire spray unit must now be depressurized until the next use.

10 Disposal

Spray media as well as materials used during cleaning and maintenance shall be properly disposed of in compliance with laws and regulations.



Warning

Follow the information of the spray and cleaning agent manufacturer. Carelessly disposed of material puts the health of persons and animals at risk.

11 Technical Data

PILOT PREMIUM

Net weight: 490 g Material connection
455 g Gravity-Feed Cup

Pressure ranges:

max. intake air pressure 8 bar
max. material pressure 8 bar

max. operating temperature: 43 °C

Sound level

(measured at approx. 1 m distance from the spray gun): 85 dB(A)

PILOT PREMIUM-HVLP^{PLUS} / -HVLP

Net weight: 490 g Material connection
455 g Gravity-Feed Cup

Pressure ranges, medium pressure:

max. spraying pressure 1.4 bar
max. intake air pressure 3.3 bar
max. material pressure 8 bar

Pressure ranges, low pressure:

max. spraying pressure 0.7 bar
max. intake air pressure 3,5 bar

max. operating temperature: 43 °C

Sound level

(measured at approx. 1 m distance from the spray gun): 83 dB(A)

Air Consumption:

	Air head	Intake air pressure of the spray gun	Air Consumptions
Premium FB	1038	4,0 bar	350 L/min.
Premium FB HVLP ^{PLUS}	1060	3,4 bar	290 L/min.
Premium FB HVLP	1061	3,5 bar	340 L/min.
Premium FA	1031	4,0 bar	360 L/min.
Premium FA HVLP ^{PLUS}	1160	3,4 bar	290 L/min.
Premium FA HVLP	1161	3,5 bar	340 L/min.

Subject to technical alterations.



Índice de contenido

Vista desarrollada	1
Declaración de conformidad CE	59
Lista de piezas de recambio	60
1 Aspectos generales	65
1.1 Identificación de los modelos	65
1.2 Uso previsto	65
1.3 Uso no apropiado	66
2 Descripción técnica	66
3 Indicaciones de seguridad	67
3.1 Identificación de las indicaciones de seguridad	67
3.2 Indicaciones de seguridad generales	67
4 Montaje	68
4.1 Conectar líneas de alimentación	68
5 Manejo	69
5.1 Puesta en marcha y puesta fuera de servicio	69
6 Modificar el diagrama de pulverización	70
6.1 Eliminar fallos en un diagrama de pulverización	71
7 Búsqueda y eliminación de errores	71
8 Reequipamiento y reparación	72
9 Limpieza y mantenimiento	73
9.1 Limpieza básica	73
9.2 Limpieza rutinaria	74
10 Eliminación de desechos	74
11 Datos técnicos	75

Declaración de conformidad CE



Como fabricante de este aparato, certificamos bajo nuestra plena responsabilidad que el producto descrito más abajo cumple con los requisitos de seguridad y protección de la salud en vigor. Cualquier modificación sin autorización previa o uso inadecuado del aparato anulan la validez de esta declaración.

Fabricante	WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH Kärntner Str. 18 - 30 D - 42327 Wuppertal Tel.: +49(0)202 / 787 - 0 Fax: +49(0)202 / 787 - 2217 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de			
Denominación del modelo	Pistolas de pulverización manuales PILOT PREMIUM PILOT Premium Vaso de fluido V 10 701 PILOT Premium Toma de material V 10 702 PILOT Premium- HVLP ^{PLUS} Vaso de fluido V 10 703 PILOT Premium- HVLP ^{PLUS} Toma de material V 10 704 PILOT Premium- HVLP Vaso de fluido V 10 705 PILOT Premium- HVLP Toma de material V 10 706 PILOT Premium- Cola Vaso de fluido V 10 715 PILOT Premium Cola Toma de material V 10 716 PILOT Premium- HVLP- Cola Vaso de fluido V 10 711 PILOT Premium- HVLP- Cola Toma de material V 10 712			
Uso	aplicación de materiales pulverizables			
Normas y directivas aplicadas				
Directiva EU sobre las máquinas 2006 / 42 / EC 94 / 9 EC (directivas ATEX) EN ISO 12100-1 EN ISO 12100-2 DIN EN 1953 DIN EN 1127-1 DIN EN 13463-1				
Especificación en el sentido de 94 / 9 / EC				
Categoría 2	designación del aparato		II 2 G c T 6	Tech,File,Ref.: 2413
Persona autorizada para la compilación de la documentación técnica: Nico Kowalski, WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Kärntner Str. 18 - 30 D- 42327 Wuppertal				
Indicaciones particulares: Este aparato está diseñado para integrarse a otro equipo. La puesta en marcha no se autoriza hasta que la conformidad del producto final con los requisitos de la directiva 2006 / 42 / EC no haya sido establecida.				

Wuppertal, el 01 de enero 2010

p.p.

Nombre: Torsten Bröker

Puesto: Jefe de la construcción y del desarrollo

Esta declaración no constituye una declaración de responsabilidad en cuanto a la características estipuladas en la garantía del aparato. Las consignas de seguridad de las instrucciones de uso deben seguirse.

Lista de piezas de recambio:							
E	Denominación	PILOT Premium Vaso de fluido		PILOT Premium Toma de material		PILOT Premium HVLP ^{PLUS} Vaso de fluido	
		V 10 701		V 10 702		V 10 703	
		Uds.	Número de artículo	Uds.	Número de artículo	Uds.	Número de artículo
1	Tuerca del cabezal de aire compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Cabezal de aire	1	V 10 700 35 XXX *	1	V 10 700 35 XXX *	1	V 10 700 36 XXX *
3	Tobera de material	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *
5	Aro distribuidor de aire	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 000	1	V 10 701 14 100
6	Cuerpo de pistola con casquillos	1	V 10 701 01 000	1	V 10 702 01 000	1	V 10 703 01 000
7	Junta de aguja compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Tornillo de guarnición	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000
9	Aguja de material	1	V 10 701 30 XX3	1	V 10 702 30 XX3	1	V 10 701 30 XX3
10	Casquillo de arrastre	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contratornillo	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resorte de la aguja	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Caperuza del resorte	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cono de junta	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Arandela de seguridad	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Casquillo guía	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Guarnición	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Tornillo de guarnición	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Tornillo regulador	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000
20	Prensaestopas de válvula	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Junta de vástago de válvula	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Anillo toroidal	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Vástago de válvula	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Cono de válvula	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Resorte de válvula	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Tornillo de cabeza cilíndrica	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Casquillo del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Junta del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Regulación de caudal de aire	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Tornillo del gatillo	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gatillo	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Tornillo del vástago del gatillo	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Espiga limitadora	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anillo de color					1	V 10 701 13 200
35	Boquilla doble	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Vaso compl.	1	V 00 130 00 060			1	V 00 130 00 060
37	Boquilla doble			1	V 00 101 04 pre		
39	Arandela elástica	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Lista de piezas de recambio:							
E	Denominación	PILOT Premium HVLP ^{PLUS} Toma de material		PILOT Premium HVLP Vaso de fluido		PILOT Premium HVLP Toma de material	
		V 10 704		V 10 705		V 10 706	
		Uds.	Número de artículo	Uds.	Número de artículo	Uds.	Número de artículo
1	Tuerca del cabezal de aire compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Cabezal de aire	1	V 10 700 36 XXX *	1	V 10 700 37 XXX *	1	V 10 700 37 XXX *
3	Tobera de material	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *	1	V 10 700 40 XX3 *
5	Aro distribuidor de aire	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Cuerpo de pistola con casquillos	1	V 10 704 01 000	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Junta de aguja compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Tornillo de guarnición	1	V 10 702 02 000	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Aguja de material	1	V 10 702 30 XX3	1	V 10 701 30 XX3	1	V 10 702 30 XX3
10	Casquillo de arrastre	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contratornillo	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resorte de la aguja	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Caperuza del resorte	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cono de junta	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Arandela de seguridad	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Casquillo guía	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Guarnición	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Tornillo de guarnición	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Tornillo regulador	1	V 10 702 06 000	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Prensaestopas de válvula	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Junta de vástago de válvula	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Anillo toroidal	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Vástago de válvula	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Cono de válvula	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Resorte de válvula	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Tornillo de cabeza cilíndrica	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Casquillo del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Junta del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Regulación de caudal de aire	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Tornillo del gatillo	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gatillo	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Tornillo del vástago del gatillo	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Espiga limitadora	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anillo de color	1	V 10 701 13 200	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Boquilla doble	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Vaso compl.			1	V 00 130 00 060		
37	Boquilla doble	1	V 00 101 04 pre			1	V 00 101 04 pre
39	Arandela elástica	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

Lista de piezas de recambio:					
E		PILOT Premium HVLP-Cola		PILOT Premium HVLP-Cola	
		Vaso de fluido		Toma de material	
		V 10 711		V 10 712	
Pos.	Denominación	Uds.	Número de artículo	Uds.	Número de artículo
1	Tuerca del cabezal de aire compl.	1	V 20 700 05 000	1	V 20 700 05 000
2	Cabezal de aire	1	V 10 711 35 XX5 *	1	V 10 711 35 XX5 *
3	Tobera de material	1	V 10 711 40 XX3 *	1	V 10 711 40 XX3 *
5	Aro distribuidor de aire	1	V 10 701 14 100	1	V 10 701 14 100
6	Cuerpo de pistola con casquillos	1	V 10 705 01 000	1	V 10 706 01 000
7	Junta de aguja compl.	1	V 09 001 72 000 ♦	1	V 09 001 72 000 ♦
8	Tornillo de guarnición	1	V 10 701 02 000	1	V 10 702 02 000
9	Aguja de material	1	V 10 711 30 XX3	1	V 10 306 07 XX3
10	Casquillo de arrastre	1	V 10 306 06 000	1	V 10 306 06 000
11	Contratornillo	1	V 10 701 03 000	1	V 10 701 03 000
12	Resorte de la aguja	1	V 10 701 40 000	1	V 10 701 40 000
13	Caperuza del resorte	1	V 10 701 04 000	1	V 10 701 04 000
14	Cono de junta	1	V 11 700 11 200	1	V 11 700 11 200
15	Arandela de seguridad	1	V 10 151 23 000	1	V 10 151 23 000
16	Casquillo guía	1	V 10 600 05 200	1	V 10 600 05 200
17	Guarnición	1	V 09 101 02 020 ♦	1	V 09 101 02 020 ♦
18	Tornillo de guarnición	1	V 10 600 29 100	1	V 10 600 29 100
19	Tornillo regulador	1	V 10 701 06 000	1	V 10 702 06 000
20	Prensaestopas de válvula	1	V 10 701 07 000	1	V 10 701 07 000
21	Junta de vástago de válvula	1	V 11 750 20 000	1	V 11 750 20 000
22	Anillo toroidal	1	V 09 102 38 001 ♦	1	V 09 102 38 001 ♦
23	Vástago de válvula	1	V 10 701 08 100	1	V 10 701 08 100
24	Cono de válvula	1	V 10 701 08 000	1	V 10 701 08 000
25	Resorte de válvula	1	V 10 701 41 000	1	V 10 701 41 000
26	Tornillo de cabeza cilíndrica	1	V 11 700 27 400	1	V 11 700 27 400
27	Casquillo del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 05 000	1	V 10 701 05 000
28	Junta del regulador de caudal de aire	1	V 10 701 09 000 ♦	1	V 10 701 09 000 ♦
29	Regulación de caudal de aire	1	V 10 701 10 000	1	V 10 701 10 000
30	Tornillo del gatillo	1	V 10 301 09 000	1	V 10 301 09 000
31	Gatillo	1	V 10 701 11 000	1	V 10 701 11 000
32	Tornillo del vástago del gatillo	1	V 10 600 20 100	1	V 10 600 20 100
33	Espiga limitadora	1	V 10 701 12 000	1	V 10 701 12 000
34	Anillo de color	1	V 10 701 13 300	1	V 10 701 13 300
35	Boquilla doble	1	V 00 101 01 000	1	V 00 101 01 000
36	Vaso compl.	1	V 00 130 00 060		
37	Boquilla doble			1	V 00 101 04 pre
39	Arandela elástica	1	V 10 701 11 100	1	V 10 701 11 100

* Al realizar el pedido de piezas de recambio indicar el tamaño correspondiente.

Equipamiento de tobera a elegir: ▪ 0,3 ▪ 0,5 ▪ 0,8 ▪ 1,0 ▪ 1,2 ▪ 1,5 ▪ 1,8 ▪ 2,0
▪ 2,2 ▪ 2,5 ▪ 3,0 ▪ 3,5 mm ø

Recomendamos tener una provisión en almacén de todas las piezas marcadas en negrita (piezas de desgaste).

Sets de reparación			
Para las pistolas de pulverización manuales PILOT PREMIUM, HVLP ^{PLUS} , HVLP y los modelos para colas, WALTHER tiene sets de reparación con todas las piezas de desgaste. Estas piezas están marcadas en negrita en la lista de piezas de recambio.			
			Número de artículo
PILOT PREMIUM Vaso de fluido (FB)	Versión estándar		V 16 107 01 ...3
PILOT PREMIUM Toma de material (FA)	Versión estándar		V 16 107 02 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP ^{PLUS} /	Versión de presión media	V 16 107 03 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP ^{PLUS} /	Versión de presión media	V 16 107 04 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Versión de baja presión	V 16 107 05 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Versión de baja presión	V 16 107 06 ...3
PILOT PREMIUM Vaso de fluido (FB)		Versión estándar de cola	V 16 107 15 ...3
PILOT PREMIUM Toma de material (FA)		Versión estándar de cola	V 16 107 16 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Versión de cola de baja presión	V 16 107 11 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Versión de cola de baja presión	V 16 107 12 ...3

Set de juntas	
El set de juntas contiene todos los números de artículo marcados con ♦.	
PILOT PREMIUM /HVLP ^{PLUS} /HVLP	V 16 107 00 000

Pieza de tobera			
Las piezas de tobera están compuestas de un cabezal de aire, una tobera de material y una aguja de material.			
			Número de artículo
PILOT PREMIUM Vaso de fluido (FB)	Versión estándar		V 15 107 01 ...3
PILOT PREMIUM Toma de material (FA)	Versión estándar		V 15 107 02 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP ^{PLUS} /	Versión de presión media	V 15 107 03 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP ^{PLUS} /	Versión de presión media	V 15 107 04 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Versión de baja presión	V 15 107 05 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Versión de baja presión	V 15 107 06 ...3
PILOT PREMIUM Vaso de fluido (FB)	Versión estándar de cola		V 15 107 15 ...3
PILOT PREMIUM Toma de material (FA)	Versión estándar de cola		V 15 107 16 ...3
PILOT PREMIUM FB	HVLP	Versión de cola de baja presión	V 15 107 11 ...3
PILOT PREMIUM FA	HVLP	Versión de cola de baja presión	V 15 107 12 ...3

Equipamiento de tobera a elegir:

0,3 • 0,5 • 0,8 • 1,0 • 1,2 • 1,5 • 1,8 • 2,0 • 2,2 • 2,5 • 3,0 • 3,5mm ø

Grasa de pistola Walther Pilot	
(almohadilla 8 - 10 gr.)	Número de artículo
	V 00 000 00 001

1 Aspectos generales

1.1 Identificación de los modelos

Modelos: Pistolas de pulverización manuales PILOT PREMIUM/HVLP^{PLUS} /HVLP

Tipo:	PILOT PREMIUM	Vaso de fluido	V 10 701
	PILOT PREMIUM	Toma de material	V 10 702
	PILOT PREMIUM HVLP ^{PLUS}	Vaso de fluido	V 10 703
	PILOT PREMIUM HVLP ^{PLUS}	Toma de material	V 10 704
	PILOT PREMIUM HVLP	Vaso de fluido	V 10 705
	PILOT PREMIUM HVLP	Toma de material	V 10 706

	PILOT PREMIUM	Cola	Vaso de fluido	V 10 715
	PILOT PREMIUM	Cola	Toma de material	V 10 716
	PILOT PREMIUM HVLP	Cola	Vaso de fluido	V 10 711
	PILOT PREMIUM HVLP	Cola	Toma de material	V 10 712

Fabricante: WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH
 Kärntner Str. 18 - 30
 D - 42327 Wuppertal
 Tel.: +49 (0)202 / 787 - 0
 Fax: +49 (0)202 / 787 - 2217
 www.walther-pilot.de • e-mail: info@walther-pilot.de

1.2 Uso previsto

Las pistolas de pulverización manuales PILOT PREMIUM sirven exclusivamente para procesar productos aptos para el pulverizado como p.ej.:

- Lacas y pinturas
- Grasas, aceites y anticorrosivos
- Esmaltes cerámicos
- Barnices
- Colas

Ya que todas las piezas que transportan material han sido fabricadas en acero inoxidable, pueden emplearse productos de pulverizado que contengan agua.

Si los materiales que desea pulverizar no están indicados aquí, póngase en contacto con WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, Wuppertal.

Los productos de pulverizado únicamente deben aplicarse sobre piezas u objetos.

La temperatura del producto de pulverizado básicamente no debe superar los 43 °C. El uso previsto incluye también la lectura, comprensión y cumplimiento de todas las indicaciones y datos del presente Manual de instrucciones.

El aparato cumple las exigencias de protección contra explosión de la Directiva 94/9/CE (ATEX) para el grupo de explosión, la categoría de aparato y la clase de temperatura indicados en la placa de características técnicas. Al utilizar el aparato es imprescindible cumplir las especificaciones de este Manual de instrucciones. Deben cumplirse los intervalos de inspección y mantenimiento prescritos. Es imprescindible respetar los datos de las placas del aparato o los datos en el Capítulo Datos técnicos y no sobrepasarlos. Debe evitarse una sobrecarga del aparato.

El aparato únicamente puede emplearse en atmósferas potencialmente explosivas cuando se cumplen las medidas de las autoridades controladoras correspondientes.

A las autoridades controladoras competentes o a la empresa explotadora le corresponde determinar el potencial explosivo (clasificación de zonas).

La empresa explotadora debe comprobar y asegurarse de que todos los datos técnicos y la designación conforme a ATEX corresponden con los datos necesarios. La entidad explotadora deberá prever las medidas de seguridad correspondientes para las aplicaciones en las que una avería del aparato pueda ocasionar daños personales.

En caso de que se produzca cualquier incidente durante el funcionamiento, deberá detenerse el aparato de inmediato y ponerse en contacto con WALTHER Spritz- und Lackiersysteme.

Puesta a tierra/conexión equipotencial

Hay que asegurarse de que la pistola de pulverización tiene una toma de tierra apropiada a través de una manguera de aire conductora (resistencia máxima $10^6 \Omega$).

1.3 Uso no apropiado

No está permitido utilizar la pistola de pulverización para usos diferentes a los descritos en el Apartado 1.2 *Uso previsto*.

Cualquier otro uso es un uso no apropiado.

Entre los usos no apropiados se encuentran p.ej.:

- La pulverización de materiales sobre personas y animales.
- La pulverización de nitrógeno líquido.

2 Descripción técnica

Al accionar el gatillo se abre primero el aire de la antecámara y después se retrae la aguja de material (Pos. 9). De esta forma, el material de pulverizado entra por la tobera. El cierre se produce siguiendo la misma secuencia, pero a la inversa. El caudal de paso del producto depende del diámetro de la tobera y del ajuste de la presión del material en el calderín o en el regulador de presión del material.

Adicionalmente puede regularse la cantidad de material atornillando y desatornillando el tornillo de ajuste. Para otras posibilidades de ajuste véase 6 *Modificar el diagrama de pulverización*.

3 Indicaciones de seguridad

3.1 Identificación de las indicaciones de seguridad



Advertencia

El pictograma y el grado de prioridad "**Advertencia**" marcan un peligro potencial para personas.

Posibles consecuencias: lesiones graves o leves.



Atención

El pictograma y el grado de prioridad "**Atención**" marcan un peligro potencial para objetos.

Posibles consecuencias: daños materiales.



Indicación

El pictograma y el grado de prioridad "**Indicación**" señalan informaciones adicionales para el trabajo seguro y eficaz de la pistola de pulverización.

3.2 Indicaciones de seguridad generales

- ▶ Deben cumplirse las normativas de prevención de accidentes pertinentes, así como otras regulaciones oficiales sobre seguridad técnica y salud en el trabajo.
- ▶ Los usuarios deben ser instruidos correspondientemente sobre la pistola de pulverización en un entorno no peligroso.
- ▶ Utilice la pistola de pulverización únicamente en espacios bien ventilados. En el área de trabajo está prohibido encender fuego y fumar. Al pulverizar productos fácilmente inflamables (p.ej. lacas, colas, agentes de limpieza, etc.) existe un alto peligro para la salud, de explosión y de incendio.
- ▶ Hay que asegurarse de que la pistola de pulverización tiene una toma de tierra apropiada a través de una manguera de aire conductora (resistencia derivada máxima $10^6 \Omega$).
- ▶ Antes de cada mantenimiento y reparación quite la presión de la entrada de aire y de material a la pistola de pulverización - Peligro de lesiones.
- ▶ Al pulverizar materiales no ponga las manos ni otras partes del cuerpo delante de la tobera de la pistola de pulverización sometida a presión.
- Peligro de lesiones.
- ▶ No dirija la pistola de pulverización a personas ni animales
- Peligro de lesiones.
- ▶ Tenga en cuenta las indicaciones de procesamiento y seguridad del fabricante del producto de pulverizado y del agente de limpieza. Especialmente los productos agresivos y cáusticos pueden provocar daños en la salud.
- ▶ El aire de salida con partículas debe mantenerse alejado del área de trabajo y del personal de servicio. A pesar de ello, utilice una protección reglamentaria para las vías respiratorias y ropa de trabajo reglamentaria cuando procese materiales con la pistola de pulverización. Las partículas flotantes son nocivas para la salud.

- ▶ Al realizar trabajos de pintura y limpieza lleve una protección para los ojos.
- ▶ En el área de trabajo de la pistola de pulverización lleve protección para los oídos. El nivel acústico emitido por la pistola de pulverización es de aprox. 85 dB (A) (PILOT PREMIUM) o aprox. 83 dB (A) (PILOT PREMIUM/HVLP^{plus}/HVLP).
- ▶ Tenga en cuenta en todo momento que durante la puesta en marcha, especialmente durante los trabajos de montaje y mantenimiento, las tuercas y tornillos están apretados correctamente.
- ▶ Utilice solo piezas de recambio originales ya que WALTHER únicamente puede garantizar un funcionamiento seguro y sin problemas de estas piezas originales.
- ▶ La pistola de pulverización debe despresurizarse al concluir el trabajo.
- ▶ Para consultas sobre el uso no peligroso de la pistola de pulverización, así como sobre los productos a emplear con la misma, póngase en contacto con WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH, D - 42327 Wuppertal.

4 Montaje

4.1 Conectar líneas de alimentación



Advertencia

La presión de aire que debe entrar en la pistola no puede ser superior a 8 bar, de lo contrario no se garantiza un servicio seguro de la pistola de pulverización.



Advertencia

Las mangueras de producto y de aire ajustadas con una boquilla portamanguera deben fijarse adicionalmente con una abrazadera.



Indicación

Antes de la puesta de funcionamiento debe aclararse la pistola para no contaminar el producto de pulverizado.

Diseño: Vaso de fluido

1. Ajuste la manguera de presión a la toma de aire de la pistola de pulverización (Pos. 35).
2. Llene el vaso de fluido con el producto de revestimiento filtrado y ciérrelo.
3. Conecte el suministro de aire comprimido. Con ello la pistola está lista para su uso.

Diseño: Toma de material

1. Ajuste la manguera de presión a la toma de aire (Pos. 35) de la pistola de pulverización.
2. Ajuste la manguera de introducción de material u otro suministro de material a la toma de material (Pos. 37) de la pistola de pulverización.
3. Llene de material el calderín previsto y cierre la tapa.
4. Ajuste la presión de material deseada en la válvula reductora de presión. Cuando el material se suministra mediante sistemas de bombeado, la presión

de material se ajusta en el regulador de presión de material.

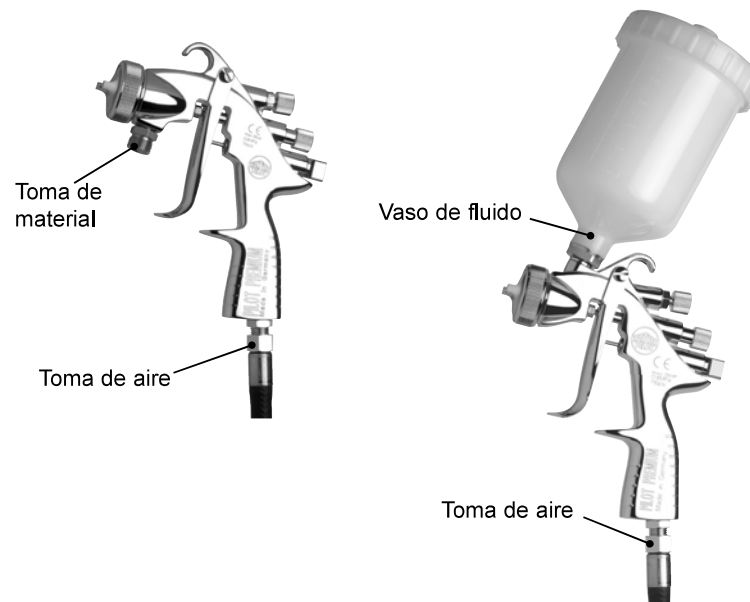
5. Abra el grifo de material en el calderín.
6. Para dejar salir el aire de la manguera de material, accione el gatillo (Pos. 31) hasta que salga un chorro de material homogéneo por la tobera. Ahora puede volver a cerrarse la pistola.

Con ello la pistola está lista para su uso.



Atención

Al conectar el suministro de aire en fábrica debe asegurarse el tornillo de la toma de aire (Pos. 35) con una llave de boca del 17 para evitar que se gire.



5 Manejo

5.1 Puesta en marcha y puesta fuera de servicio

Antes de poner en funcionamiento la pistola de pulverización tiene que cumplirse la siguiente condición:

- La pistola de pulverización debe haber alcanzado la presión del aire de pulverización.
- La pistola de pulverización debe haber alcanzado la presión del material o el vaso de fluido debe estar lleno de material.



Atención

La presión de material no debe estar ajustada por encima de 8 bar. La presión de aire no debe superar los 8 bar.



Advertencia

La pistola de pulverización debe despresurizarse siempre al concluir el trabajo. Los conductos que permanezcan bajo presión podrían reventar y el material proyectado podría lesionar a las personas de las inmediaciones.

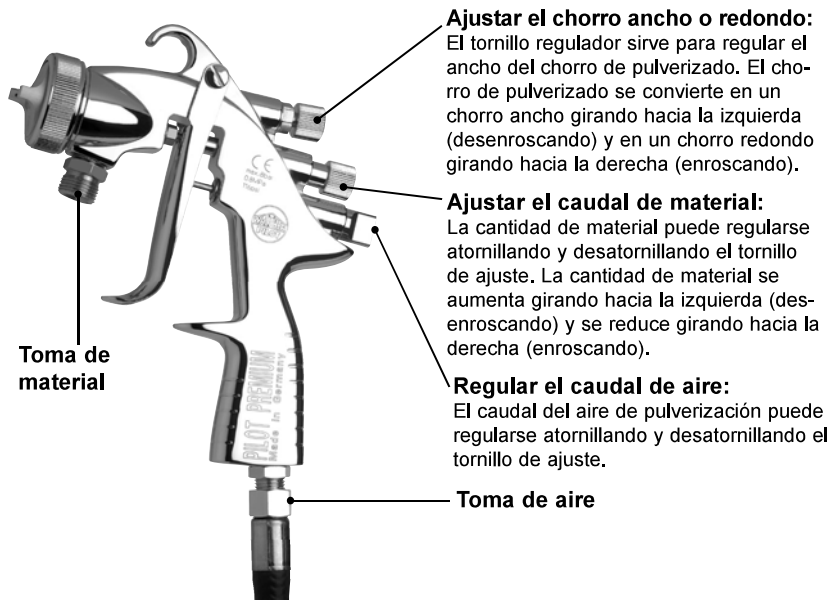


Indicación

Antes de la puesta de funcionamiento debe aclararse la pistola para no contaminar el producto de pulverizado.

6 Modificar el diagrama de pulverización

En la PILOT PREMIUM se puede modificar el diagrama de pulverización efectuando los siguientes ajustes.



Regular la presión del material:

Toma de material:

La presión de material únicamente puede regularse en la bomba o en el depósito a presión. Tenga en cuenta las instrucciones e indicaciones de seguridad del fabricante.

6.1 Eliminar fallos en un diagrama de pulverización

La siguiente tabla le muestra los ajustes que pueden influir en el diagrama de pulverización.



Resultado de pulverizado deseado

Prueba de diagrama de pulverización	Desviación	Ajuste necesario
	Diagrama de pulverización demasiado grueso en el centro	<ul style="list-style-type: none"> Ajustar una forma de chorro de pulverizado más ancha
	Diagrama de pulverización demasiado grueso en los extremos	<ul style="list-style-type: none"> Ajustar una forma de chorro de pulverizado más redondeada
	Diagrama de pulverización con gotas bastante gruesas	<ul style="list-style-type: none"> Aumentar la presión del aire de pulverización
	Capa de material demasiado fina en el centro del diagrama de pulverización	<ul style="list-style-type: none"> Reducir la presión del aire de pulverización
	Diagrama de pulverización fraccionado en el centro	<ul style="list-style-type: none"> Aumentar el diámetro de la tobera Reducir la presión del aire de pulverización Aumentar la presión del material
	Diagrama de pulverización muy abombado	<ul style="list-style-type: none"> Reducir la presión del material Aumentar la presión del aire de pulverización

7 Búsqueda y eliminación de errores



Advertencia

Antes de cada reequipamiento, quite la presión del aire de pulverización así como de la introducción de material a la pistola de pulverización - Peligro de lesiones.

Error	Causa	Remedio
Pistola gotea	<p>Aguja o tobera de material sucia o dañada</p> <p>Caperuza del resorte (Pos. 13) girada demasiado hacia atrás</p>	<ul style="list-style-type: none"> Limpiar o reemplazar Ajustar algo el tornillo de ajuste (hacia la derecha)
Chorro a sacudidas o con oscilaciones	<p>Material insuficiente en el depósito de material</p> <p>El vaso se inclina demasiado durante el proceso de pulverizado</p> <p>Tobera de material suelta o dañada</p> <p>Material demasiado pesado para la entrada de aspiración</p>	<ul style="list-style-type: none"> Rellenar más material Mantener más erguida Apretar o reemplazar el aro distribuidor de aire (Pos. 5) Transportar con depósito a presión o equipo de bombeado
Pistola burbujea en posición de reposo	Resorte de válvula (Pos. 25) o cono de válvula (Pos. 24) dañado	<ul style="list-style-type: none"> Reemplazar

8 Reequipamiento y reparación

Si quiere modificar el diagrama de pulverización más allá de las posibilidades aquí mencionadas, será necesario reequipar la pistola de pulverización. La combinación cabezal de aire/tobera de material/aguja adecuada para el producto de pulverizado forma una unidad completa: la pieza de tobera. Reemplace siempre la pieza de tobera completa para mantener la calidad deseada del diagrama de pulverización.



Advertencia

Antes de cualquier reequipamiento o reparación interrumpa el suministro de aire y de material a la pistola de pulverización - Peligro de lesiones.



Indicación

Para efectuar los pasos indicados a continuación consulte el esquema de despiece al inicio de este Manual de instrucciones.

Cambiar la tobera de material y el cabezal de aire

1. Desatornille la tuerca del cabezal de aire (Pos. 1).
2. Retire el cabezal de aire (Pos. 2).
3. Desenrosque la tobera de material (Pos. 3) del cuerpo de la pistola mediante una llave anular del 11.



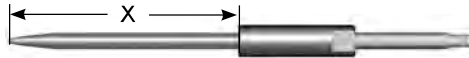
Indicación

El montaje de la nueva pieza de tobera, así como del resto de componentes, se realiza en sentido inverso.

Cambiar la aguja de material

1. Desatornille la caperuza del resorte (Pos. 13).
2. Retire el resorte de la aguja (Pos. 12).
3. Extraiga la aguja de material (Pos. 9) del cuerpo de la pistola.
4. Suelte el contratornillo (Pos. 11) del casquillo de arrastre (Pos. 10) y desatornille la aguja de material.

El montaje se efectúa siguiendo los mismos pasos pero a la inversa.



Indicación

La medida de ajuste de la aguja en la PILOT PREMIUM (FB) es de $X = 59,0$ mm y en la PILOT PREMIUM (FA) de $X = 67,5$ mm desde la punta de la aguja hasta el casquillo de arrastre.

Reemplazar la guarnición de aguja inestanca

1. Retire la aguja de material como se describe arriba.
2. Desatornille el tornillo de la guarnición (Pos. 8) del cuerpo de la pistola.
3. Desatornille el tornillo del vástago del gatillo (Pos. 32) y el tornillo del gatillo (Pos. 30) y retire el gatillo (Pos. 31).
4. Retire la junta de la aguja (Pos. 7). Utilice para ello un alambre fino si es necesario con un extremo doblado en gancho.

El montaje se efectúa siguiendo los mismos pasos pero a la inversa.



Advertencia

La guarnición de aguja extraída del adaptador de pistola no debe reutilizarse ya que de lo contrario no se garantiza un efecto de obturación seguro.



Indicación

Todos los componentes móviles y deslizantes deben engrasarse antes del montaje en el cuerpo de la pistola con grasa para pistolas WALTHER PILOT.

9 Limpieza y mantenimiento

9.1 Limpieza básica

Para que la vida útil y el funcionamiento de la pistola de pulverización duren mucho, debe limpiarse y engrasarse regularmente la pistola de pulverización.



Atención

No coloque nunca la pistola de pulverización en disolvente o en otro agente de limpieza. De lo contrario no se garantiza un funcionamiento correcto de la pistola de pulverización.



Atención

Para la limpieza no utilice objetos duros ni puntiagudos. De lo contrario podrían dañarse las piezas de precisión de la pistola de pulverización y empeorar el resultado de pulverizado.

Para la limpieza de la pistola de pulverización utilice únicamente agentes de limpieza indicados por el fabricante del material de pulverizado y que no contengan los siguientes componentes:

- Hidrocarburos halogenados (p.ej. 1,1,1, tricloroetano, diclorometano, etc.)
- Ácidos y agentes de limpieza ácidos
- Disolventes regenerados (los denominados disolventes de limpieza)
- Agentes de deslacado

Los componentes indicados anteriormente provocan reacciones químicas en componentes galvanizados que producen daños por corrosión.

WALTHER Spritz- und Lackiersysteme no se hace responsable de los daños provocados por tratamientos de este tipo.

Debería realizarse una limpieza básica de la pistola de pulverización

- al menos una vez a la semana
 - dependiendo del material y según el grado de suciedad, varias veces por semana
- De esta forma obtendrá un funcionamiento seguro de la pistola de pulverización.

1. Desmonte la pistola.
2. Limpie el cabezal de aire y la tobera de material con un pincel y un agente de limpieza.
3. Limpie todos los componentes restantes y el cuerpo de la pistola con un paño y un agente de limpieza.

4. Aplique una capa fina de grasa en las siguientes piezas:
- Aguja de material
 - Resorte de la aguja
 - Todas las piezas deslizantes y puntos de rodamiento
 - Las piezas interiores móviles deben engrasarse al menos una vez por semana.
 - Los resortes deberán tener en todo momento un revestimiento fino de grasa.

Utilice para ello la grasa para pistolas WALTHER PILOT y un pincel. A continuación se monta la pistola de pulverización en sentido inverso.

9.2 Limpieza rutinaria

Al cambiar el material o al finalizar el trabajo puede limpiar también la pistola de pulverización sin tener que desmontarla.

Para poder realizar la limpieza rutinaria debe realizar los siguientes pasos de trabajo:

1. Rellene el vaso de fluido limpio o el recipiente de presión del material limpio con un agente de limpieza adecuado para el material de pulverizado.
2. Ponga la pistola de pulverización en servicio, (véase 5.2 *Puesta en funcionamiento*).
3. Ponga la pistola de pulverización fuera de servicio cuando de la misma salga sólo ya agente de limpieza claro.

Ahora debe quitarse la presión de todo el equipo pulverizador hasta próximo uso.

10 Eliminación de desechos

Los productos de pulverizado, así como los materiales empleados durante la limpieza y el mantenimiento, deben eliminarse correctamente conforme a las leyes y disposiciones correspondientes.



Advertencia

Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante del agente de pulverizado y limpieza. El material desechado indebidamente es nocivo para la salud de personas y animales.

11 Datos técnicos

PILOT PREMIUM	
Peso neto:	490 g toma de material
455 g vaso de fluido	
Gama de presión:	
Presión de aire de entrada máx.	8 bar
Presión del material máx.	8 bar
Temperatura de servicio máx.:	43 °C
Nivel acústico (medido a aprox. 1 m de separación de la pistola de pulverización):	85 dB(A)

PILOT PREMIUM-HVLP^{PLUS}/HVLP	
Peso neto:	490 g toma de material
455 g vaso de fluido	
Gama de presión, presión media:	
presión de inyección máx.	1,4 bar
Presión de aire de entrada máx.	3,3 bar
Presión del material máx.	8 bar
Gama de presión, presión baja:	
presión de inyección máx.	0,7 bar
Presión de aire de entrada máx.	3,5 bar
Temperatura de servicio máx.:	43 °C
Nivel acústico (medido a aprox. 1 m de separación de la pistola de pulverización):	83 dB(A)

Consumo de aire:

	Cabezal de aire	Presión de aire de entrada en la pistola	Consumo de aire
Premium FB	1038	4,0 bar	350 l/min.
Premium FB HVLP^{PLUS}	1060	3,4 bar	290 l/min.
Premium FB HVLP	1061	3,5 bar	340 l/min.
Premium FA	1031	4,0 bar	360 l/min.
Premium FA HVLP^{PLUS}	1160	3,4 bar	290 l/min.
Premium FA HVLP	1161	3,5 bar	340 l/min.

Reservado el derecho a realizar modificaciones sin previo aviso.

Das WALTHER PILOT-Programm

- Hand-Spritzpistolen
- Automatik-Spritzpistolen
- Niederdruck-Spritzpistolen (System HVLP)
- Materialdruckbehälter
- Drucklose Behälter
- Rührwerk-Systeme
- Airless-Geräte und Flüssigkeitspumpen
- Materialumlautsysteme
- Kombinierte Spritz- und Trockenboxen
- Absaugsysteme mit Trockenabscheidung
- Absaugsysteme mit Nassabscheidung
- Trockner
- Zuluft-Systeme
- Atemschutzsysteme und Zubehör



Die Beschichtungs-Experten

WALTHER Spritz- und Lackiersysteme GmbH
Kärntner Str. 18-30 • D-42327 Wuppertal
Tel.: 0202 / 787-0 • Fax: 0202 / 787-2217

www.walther-pilot.de

E-mail: info@walther-pilot.de

